To Mindinha

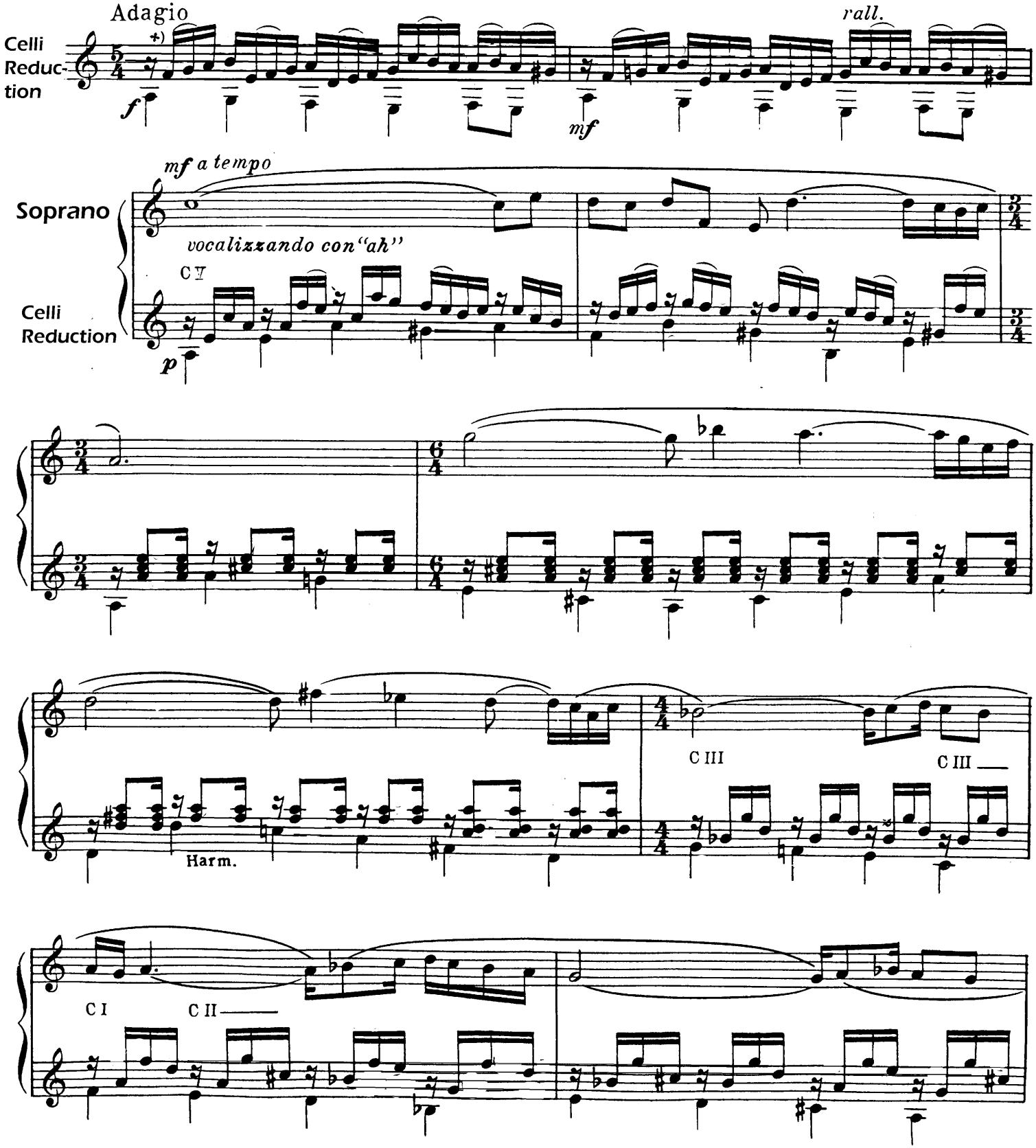
Bachianas Brasileiras No 5

I Aria (Cantilena)

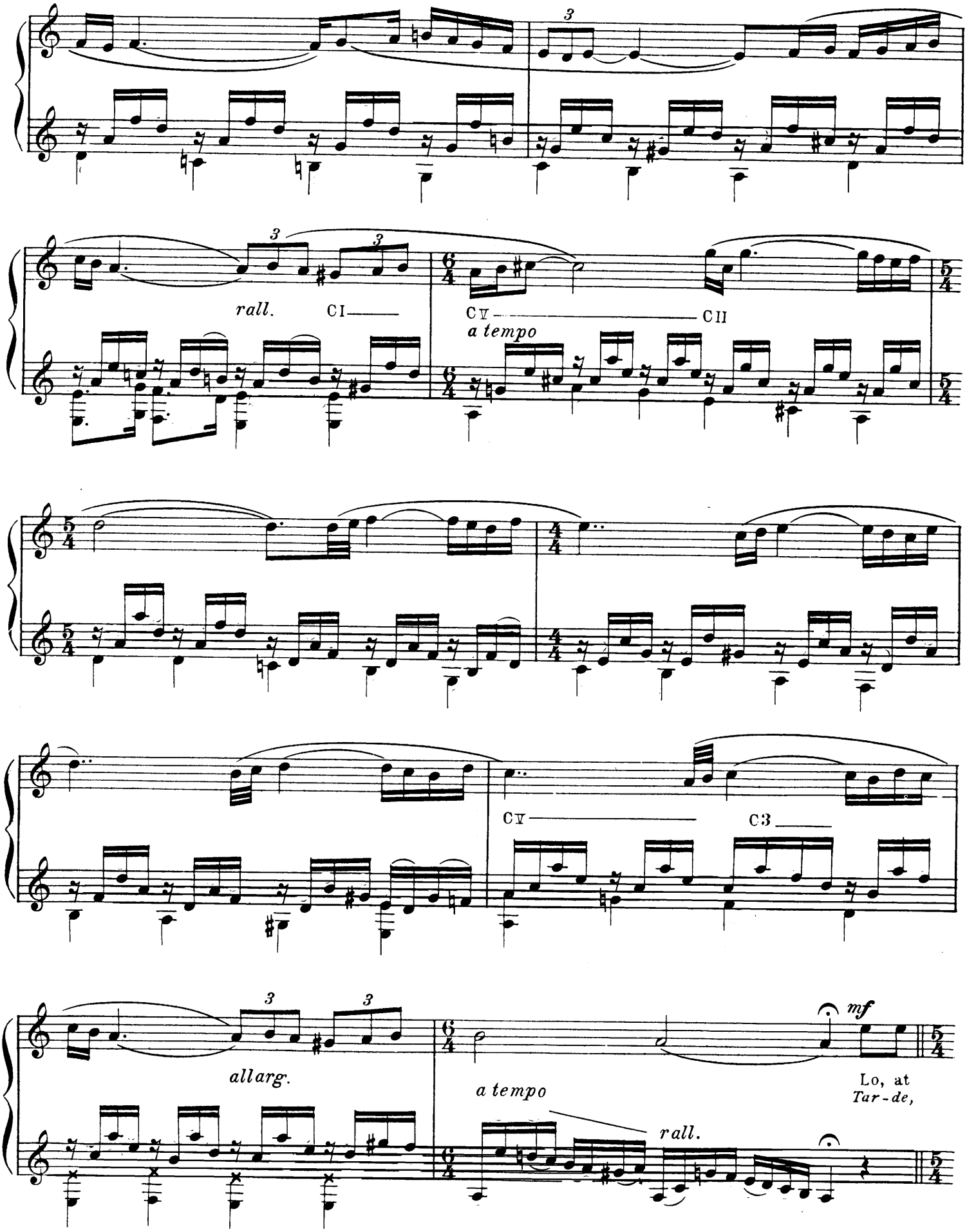
For Soprano and Eight Violincelli

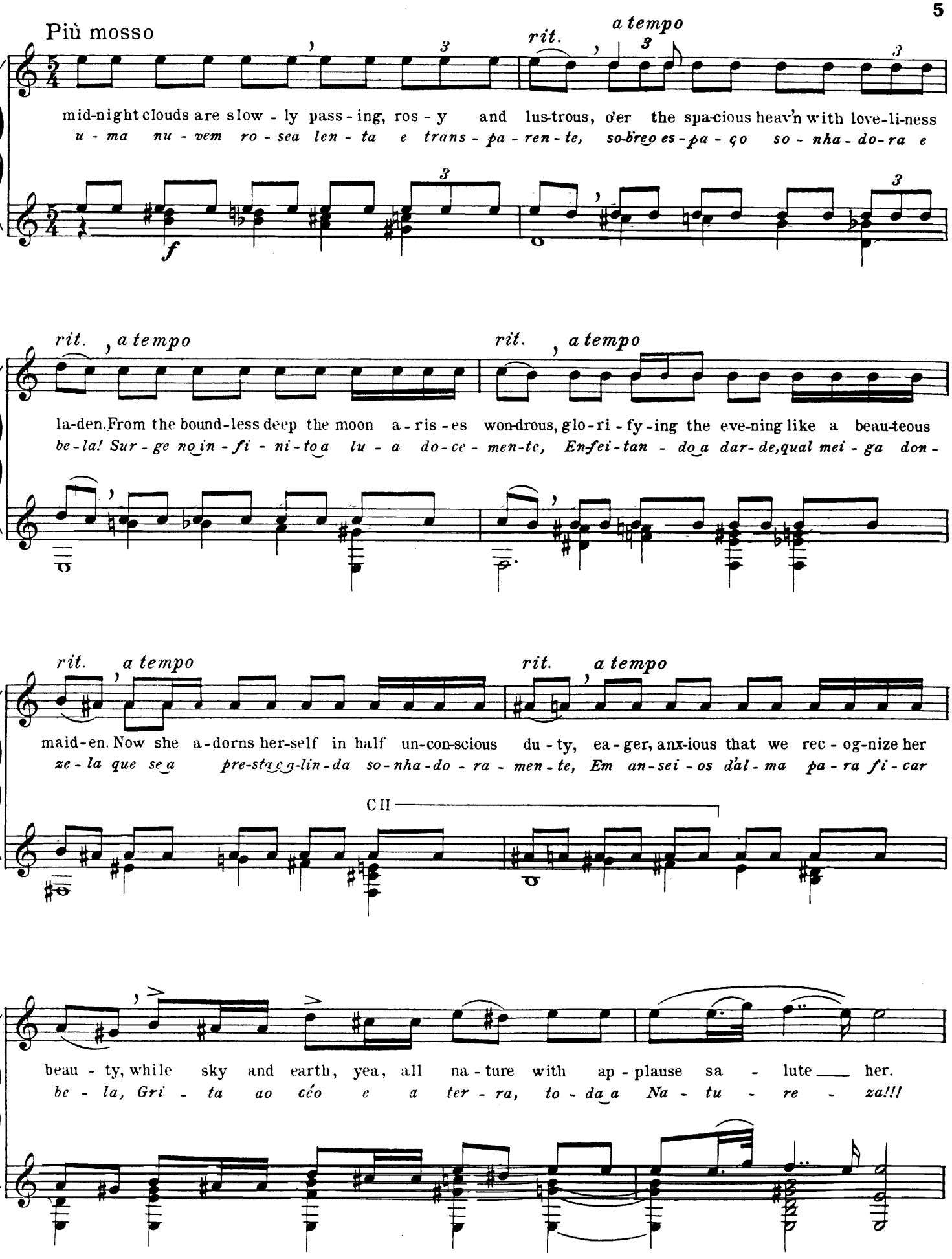
Text by Ruth V. Corréa
English version by Harvey Officer

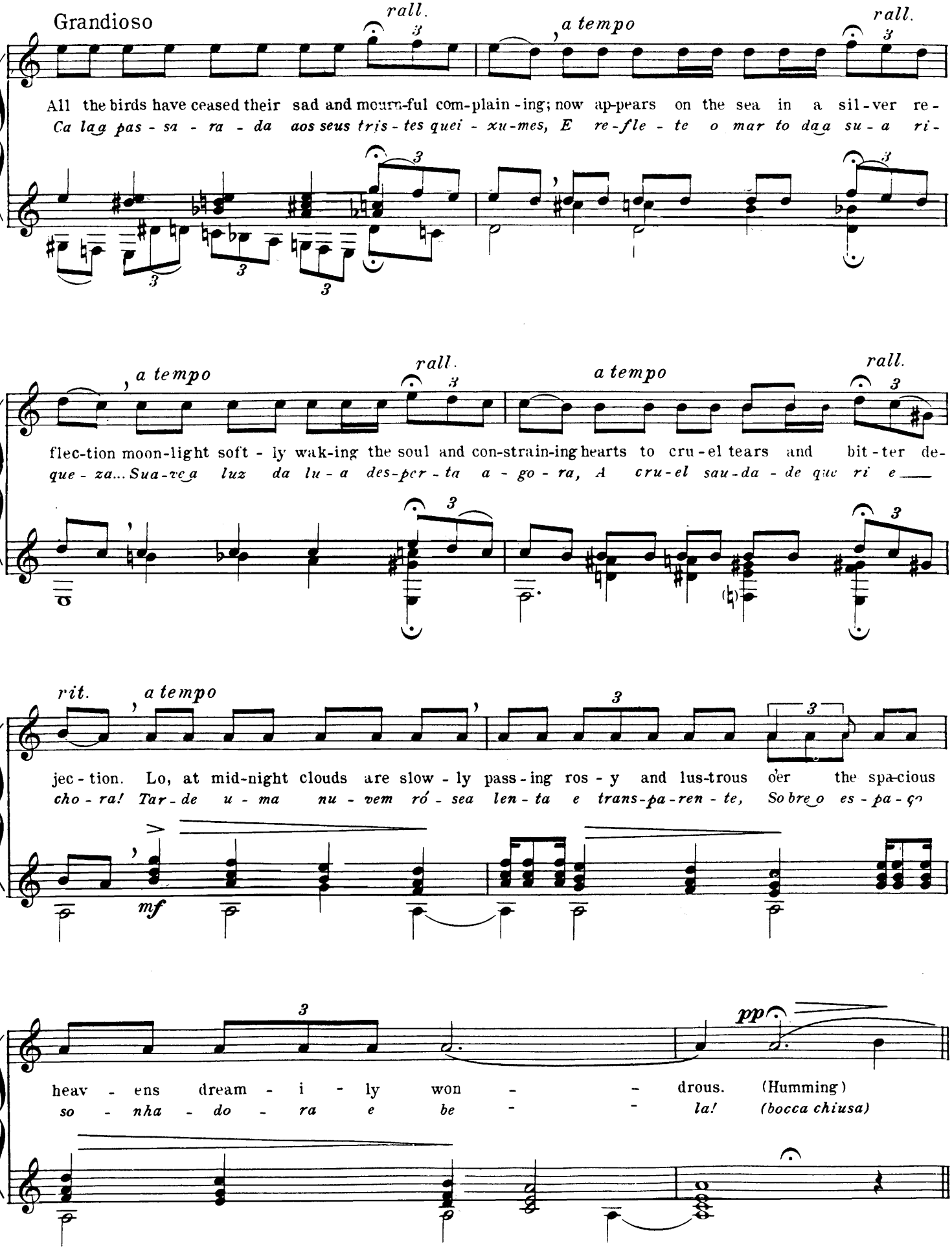
Edited by: Paul W. Binns
HEITOR VILLA - LOBOS

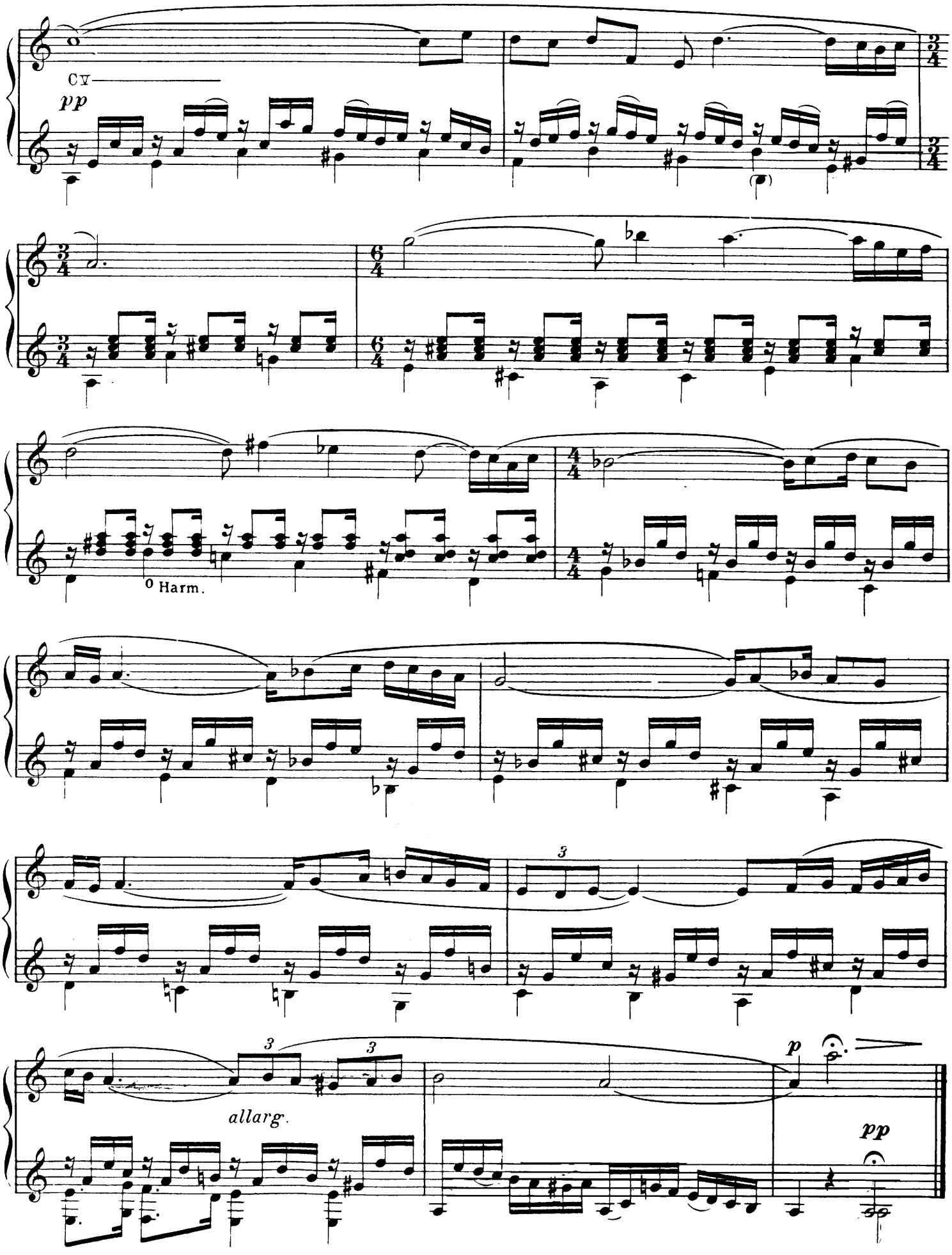


Licensed under Creative Commons Attribution 2.5 Canada (2009)
Free distribution only. Credit editor.
No public performance for profit.


3
rall.
CI
CV
CII
a tempo
CV
C3
allarg.
a tempo
rall.
mf
Lo, at
Tar-de,


Più mosso
rit.
a tempo
mid-night clouds are slow - ly pass - ing, ros - y and lus-trous, o'er the spa-cious heav'n with love-li-ness
u - ma nu - vem ro - sea len - ta e trans - pa - ren - te, so-bre-o es - pa - ço so - nha - do-ra e
f
rit.
a tempo
rit.
a tempo
la-den. From the bound-less deep the moon a - ris - es won-drous, glo - ri - fy - ing the eve-ning like a beau-teous
be - la! Sur - ge no in - fi - ni - to a lu - a do - ce - men-te, En-fei-tan - do a dar - de, qual mei - ga don -
rit.
a tempo
rit.
a tempo
maid-en. Now she a - dorns her-self in half un-con-scious du - ty, ea - ger, anx-ious that we rec - og-nize her
ze - la que se a pre-sta-ga-lin-da so-nha-do - ra - men - te, Em an-sei - os d'al - ma pa - ra fi - car
C II
beau - ty, while sky and earth, yea, all na - ture with ap - plause sa - lute her.
be - la, Gri - ta ao céo e a ter - ra, to - da a Na - tu - re - za!!!


Grandioso
rall.
a tempo
rall.
All the birds have ceased their sad and mourn-ful com-plain-ing; now ap-pears on the sea in a sil-ver re-
Ca laa pas-sa-ra-da aos seus tris-tes quei-xu-mes, E re-fle-te o mar to daa su-a ri-
a tempo
rall.
a tempo
rall.
flec-tion moon-light soft-ly wak-ing the soul and con-strain-ing hearts to cru-el tears and bit-ter de-
que-za... Sua-vea luz da lu-a des-per-ta a-go-ra, A cru-el sau-da-de que ri e
rit.
a tempo
jec-tion. Lo, at mid-night clouds are slow-ly pass-ing ros-y and lus-trous oer the spa-cious
cho-ra! Tar-de u-ma nu-vem ró-sea len-ta e trans-pa-ren-te, So bre o es-pa-ço
mf
pp
heav-ens dream-i-ly won-drous. (Humming)
so-nha-do-ra e be-la! (bocca chiusa)


Cv
pp
o Harm.
3
3
3
allarg.
p
pp